

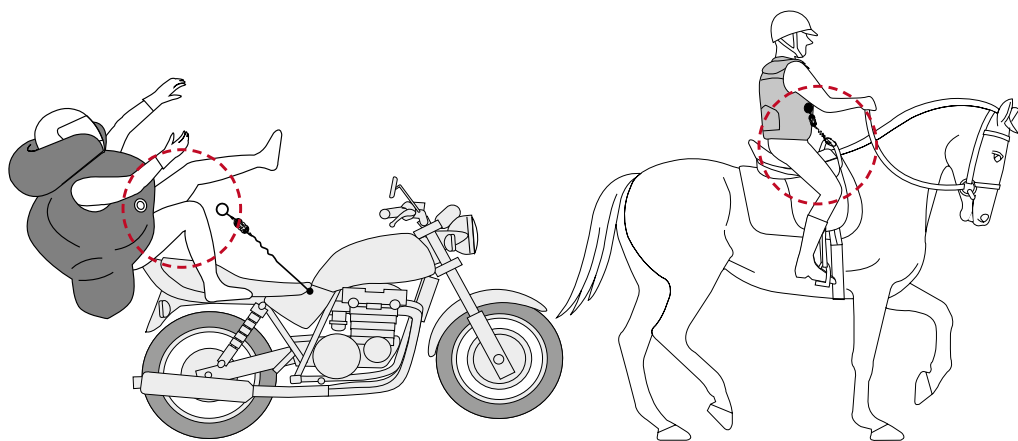
SYSTEME AIRBAG HIT-AIR



hit-air

SHOCK BUFFERING SYSTEM

MANUEL D'UTILISATION VESTE ET GILET AIRBAG



HIT-AIR SWITZERLAND

Operated by Katexa SàRL

Case Postale 187

1000 Lausanne 12 - Switzerland

info@hit-air.ch



Merci d'avoir choisi un produit Hit-Air. Pour votre sécurité et votre tranquillité d'esprit, lisez bien cette notice avant une première utilisation.

TABLE DES MATIERES

1. PRECAUTIONS D'USAGE
2. PRESENTATION DES ACCESSOIRES
3. INFORMATIONS GENERALES
4. MISE EN PLACE ET UTILISATION
5. REMISE EN ETAT APRES ACTIVATION
6. STOCKAGE ET ENTRETIEN

Les produits Hit-Air sont conformes à la réglementation relative aux équipements de protection individuelle (EPI). A ce titre, votre produit Hit-Air dispose d'un marquage CE délivré par le laboratoire certifié TUV Rheinland Nederland BV conformément à la directive européenne 86/686/CEE du 21/12/1989.

1. PRECAUTIONS D'USAGE

Lors de l'utilisation des produits Hit-Air, des précautions de base doivent toujours être observées. Veuillez lire les indications suivantes:

AVERTISSEMENT: le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner des blessures.

1. Le gilet / veste airbag ne doit être utilisé que pour assurer la sécurité de l'utilisateur sur un cheval, une moto ou un scooter.

2. L'utilisateur doit porter un gilet / veste adapté à sa taille et l'utiliser comme vêtement de dessus qui protégera la moitié supérieure de son corps.

3. Lorsque la cartouche de gaz fournie sera vide, suite à une activation, elle devra être remplacée par une cartouche homologuée par le fabricant, de même taille et de même contenu en respectant scrupuleusement la procédure.

PRECAUTION: le non-respect de ces précautions pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.

4. Avant d'enfiler le gilet / veste, retirer de ce dernier ou du vêtement porté en dessous tout objet susceptible d'occasionner des traumatismes et/ou des blessures lors du gonflement de l'airbag.

5. Le gilet / veste doit être confortable à porter. Ne jamais trop le serrer ni choisir une taille inadéquate.

6. Tenir à l'écart des flammes pour ne pas risquer de l'endommager. Pour éviter tout risque d'explosion de la cartouche de gaz, le gilet / veste doit être utilisé et entreposé dans un environnement dont la température est inférieure à 45°C.

7. Déconnecter le gilet / veste à la descente de cheval ou du véhicule pour ne pas activer l'airbag.

8. Ne pas manquer de vérifier annuellement, le bon fonctionnement du système airbag en le déclenchant manuellement. Au moindre doute, contacter le distributeur.

9. Prendre soin du gilet en le nettoyant régulièrement avec un chiffon humide et un peu de savon. Après usage, le ranger sur un porte-habit dans un endroit sec.

10. Ne rien coudre sur le gilet qui pourrait endommager le coussin d'air et empêcher son bon fonctionnement.

11. Vérifier régulièrement que la sangle d'attache soit bien fixée à la sangle de selle ou au cadre du véhicule et qu'elle soit en parfait état.

12. Le gilet ne doit en aucun cas être lavé à la main ou à la machine.

13. Si des traces de rouille ou d'usure apparaissent sur la boucle en acier ou sur le connecteur de la Key Ball, remplacer immédiatement cet élément.

14. Il est recommandé de changer la Key Ball annuellement en cas d'usage intensif du gilet airbag.

2. PRESENTATION DES ACCESSOIRES

Les produits Hit-Air sont livrés avec les accessoires suivants:

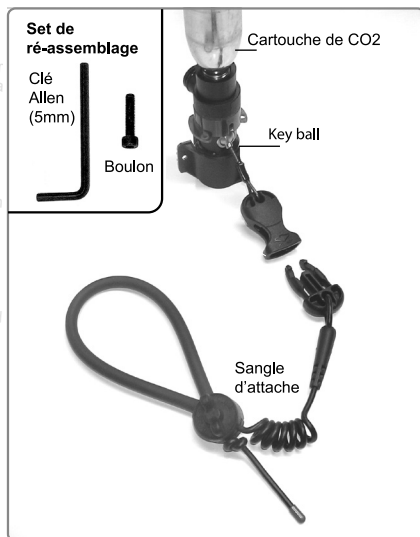
EQUITATION

Système Hit-Air comprenant:

- une cartouche de CO2
- une sangle d'attache
- une Key Ball

Set de ré-assemblage comprenant:

- une clé Allen (5mm)
- un boulon



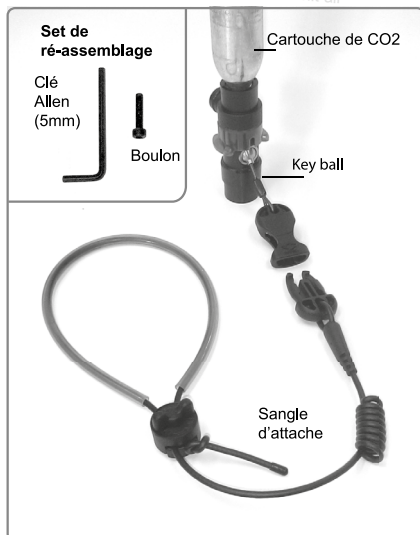
MOTO

Système Hit-Air comprenant:

- une cartouche de CO2
- une sangle d'attache
- Key Ball

Set de ré-assemblage comprenant:

- une clé Allen (5mm)
- un boulon

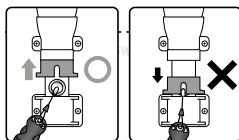


A la première utilisation, s'assurer que les cinq points de contrôle de la cartouche de CO₂ listés ci-dessous soient respectés:

1 La cartouche de CO₂ du volume adéquat doit être vissée à fond sur le boîtier.

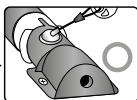
- Après activation du système, l'ensemble doit être remis en place.
- L'ensemble bille-anneau doit être réinstallé après que la cartouche usagée ait été ôtée.

2 Le capuchon témoin rouge est placé en position haute.*

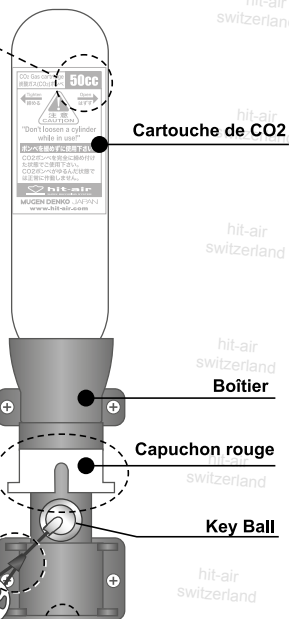


3 Y a-t-il une quelconque détérioration du câble de connexion ?

4 Un trou fileté dans le bas du boîtier est visible.



5 La Key ball est correctement installée.



ATTENTION: les modèles SV-2 et LV ne présentent pas d'anneau rouge.



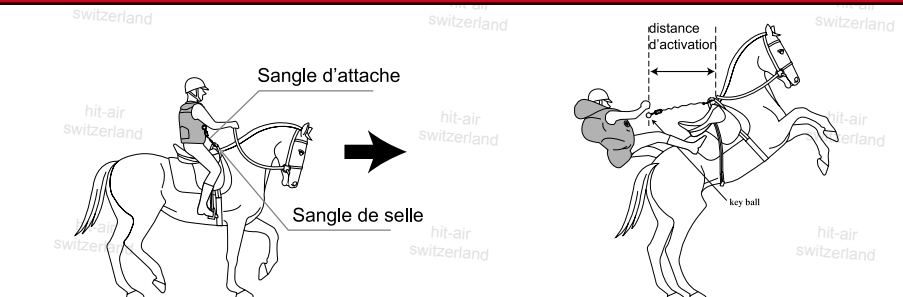
* Rôle de l'anneau rouge: facilite le placement de la bille (Key-Ball) dans la boîte (Key-Box) lors du re-armement du système; l'abaissement n'est possible que si la bille (Key-Ball) est en bonne position dans la boîte (Key-Box). L'anneau rouge doit être impérativement remonté en position haute avant tout usage.

En effet si l'anneau rouge reste abaissé (en position bas), il bloque le système de déclenchement empêchant ainsi la libération de la bille (Key-Ball) de sa boîte (Key-Box). Par conséquent, la libération normal du gaz CO₂, nécessaire pour le gonflement immédiat des airbags, risque de ne pas se faire et l'airbag, par manque de gaz ne produira pas l'effet protecteur nécessaire.

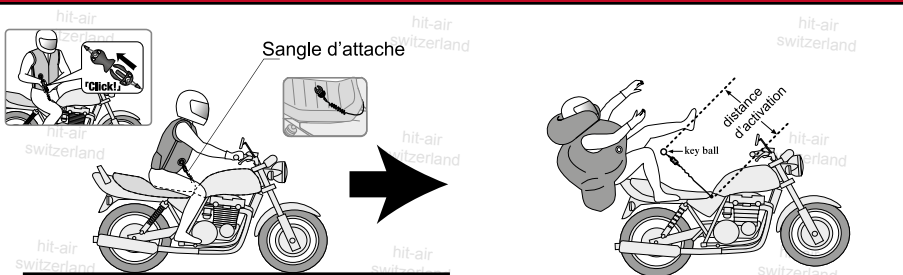
3. INFORMATIONS GENERALES

Le système se déclenche dès que la distance entre l'utilisateur et la selle dépasse la distance d'activation, c'est-à-dire quand l'utilisateur chute ou est déséquilibré. Le système s'active lorsque la Key Ball, qui joue le rôle d'élément déclencheur, sort de son boîtier. Ceci entraîne la perforation de la cartouche et la libération du gaz contenu dans celle-ci vers les coussins d'air. Les coussins d'air se gonflent et viennent protéger le corps.

EQUITATION



MOTO



L'airbag absorbe les chocs et diminue les risques de blessures et de traumatismes. Bien évidemment, cela n'octroie toutefois pas une sécurité totale pour l'utilisateur.

Il faut une force de 30 à 35 kg pour que la Key Ball soit expulsée de son boîtier. Le dispositif ne se déclenchera donc pas dans des conditions normales. Une cartouche de gaz ne peut servir qu'une seule fois, après quoi elle devra être remplacée par une autre homologuée et disponible chez le distributeur.

STRUCTURE DES PRODUITS HIT-AIR

GILET



Face avant du gilet: au moment où le gaz se libère, les airbags des modèles ci-contre vont se remplir au niveau du cou, du thorax, ainsi que sur les côtés.

NOTE: la conception et la forme peuvent varier

Dans le dos, on observera les airbags se remplir au niveau du cou, du dos, des côtés ainsi que sur les fessiers.



NOTE: la conception et la forme peuvent varier.

Face / Avant



Tirer le Key Ball afin de libérer le gaz dans l'airbag

Face / Après



Le modèle veste offre une protection optimale du haut du corps ainsi que les bras. Au moment où le gaz se libère, les airbag des modèles ci-contre vont se remplir au niveau du cou, du thorax, ainsi que sur les côtés.

NOTE: la conception et la forme peuvent varier.

Dans le dos, on observera les airbags se remplir au niveau du cou, du dos, des côtés ainsi que sur les fessiers.

Dos / Avant



Dos / Après

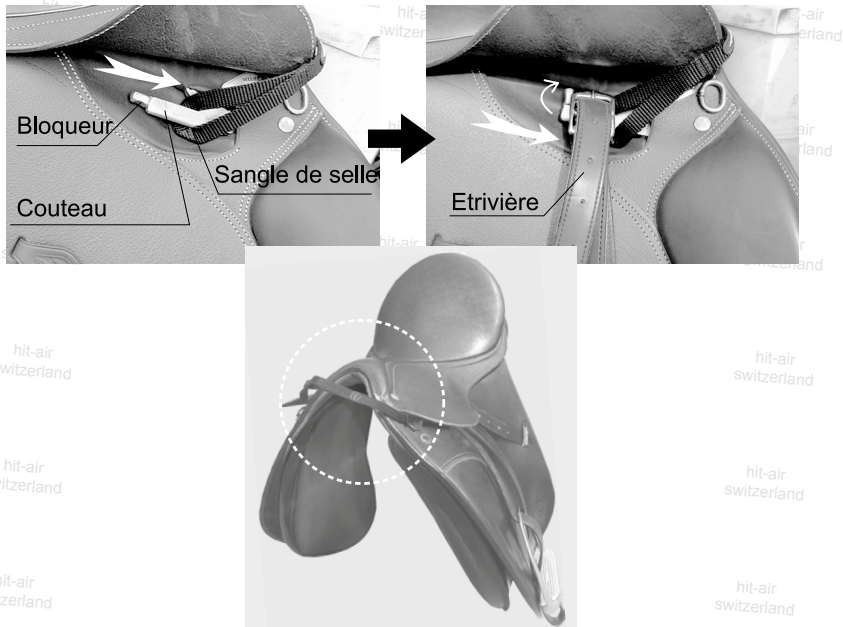


NOTE: la conception et la forme peuvent varier.

4. MISE EN PLACE ET UTILISATION

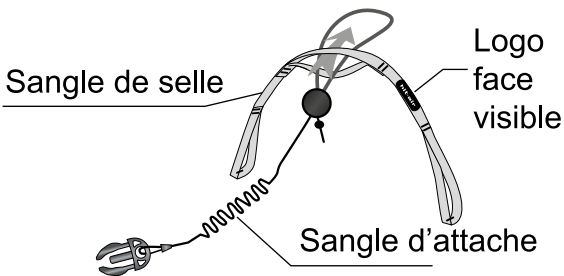
EQUITATION

Fixer la sangle de selle à la selle:

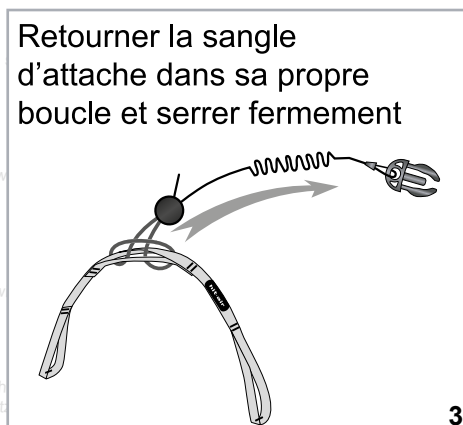
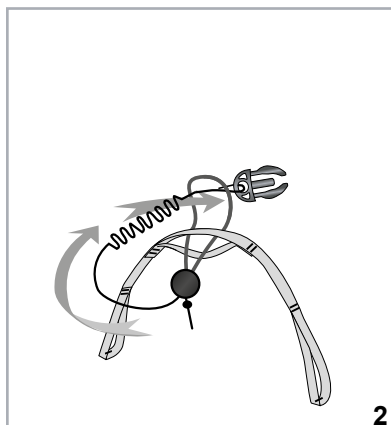


Fixer le câble de connexion à la sangle de selle:

Passer la sangle d'attache par la boucle centrale de la sangle de selle



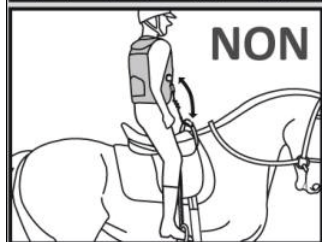
1



Ajuster la longueur de la sangle d'attache:



Il est préconisé de se tenir debout jambes tendues sur les étriers : dans cette position, la sangle doit être réglée à sa longueur maximale, c'est-à-dire tendue. Au-delà de cette position, avec une traction de plus de 30kg, la Key Ball sera arrachée de son boîtier et le système sera activé.



Si la sangle est trop lâche dans cette même position, vous risquez de retarder déclenchement du système.

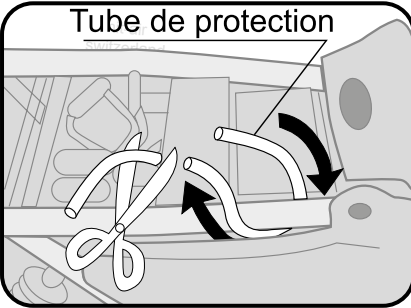


Si au contraire, la sangle est tendue alors que vous n'êtes qu'accroupi sur la selle, le déclenchement risque de se faire anormalement tôt dans un cas de figure qui ne présente pas nécessairement d'intérêt pour une activation.

MOTO

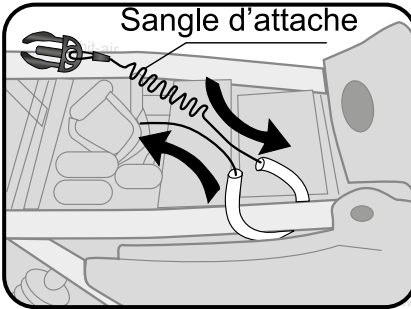
Où et comment fixer la sangle d'attache:

Tube de protection



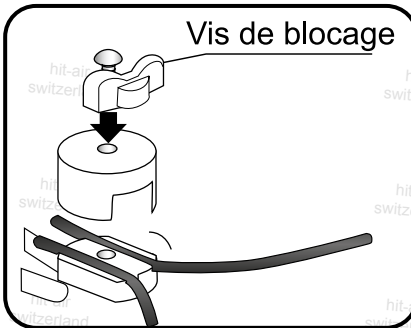
- 1 Couper le tube protecteur de la sangle d'attache à la longueur optimale.

Sangle d'attache

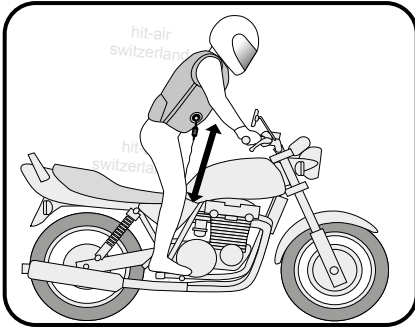


- 2 Glisser la sangle d'attache à travers le tube protecteur. Fixer dans la boucle de serrage.

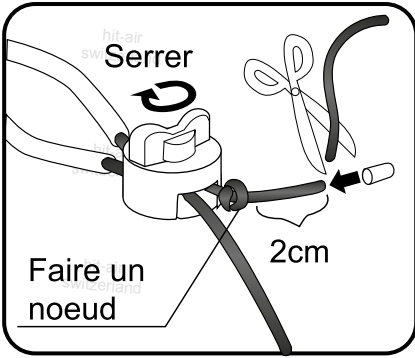
Vis de blocage



- 3 Fixer temporairement la sangle d'attache afin d'ajuster sa longueur.

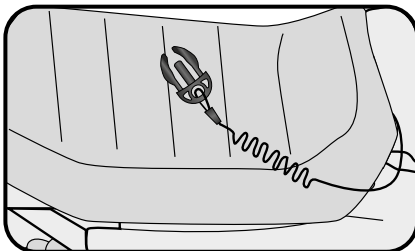
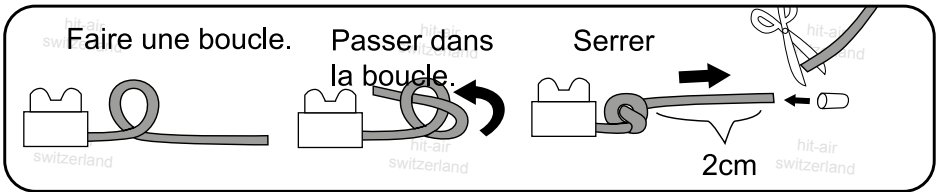


4 Debout sur les cales pieds chevilles, la sangle d'attache est complètement tendu.

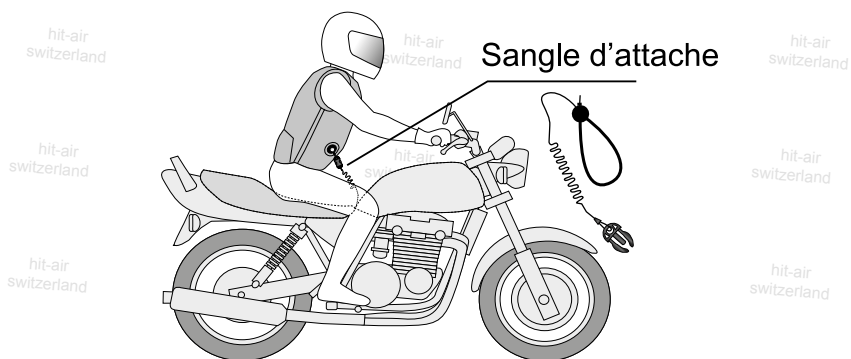


5 Nouer l'extrémité et la couper en laissant env. de 2cm de longueur supplémentaire.

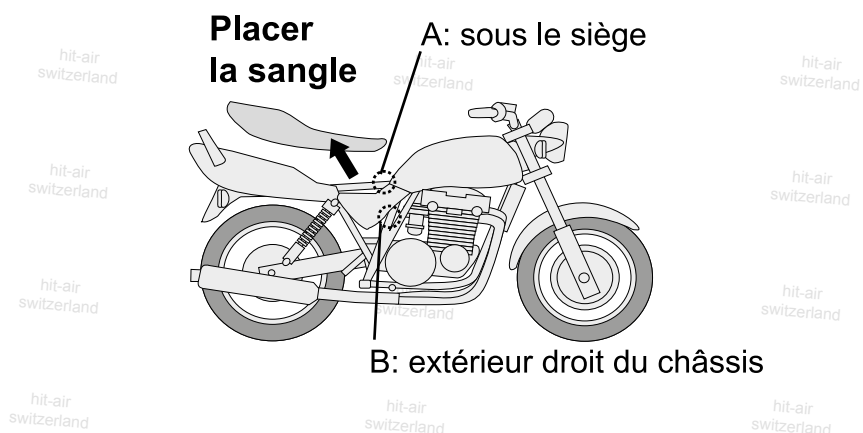
⚠ Faire un noeud



6 Replacer le siège.



FIXER LA SANGLE DU COTE DROIT DE LA MOTO



ATTENTION



Fixer la sangle d'attache à un endroit solide intégré à la moto qui devra soutenir une traction de plus de 30kg lors du déclenchement du système Hit-Air. Lorsque la sangle d'attache n'est pas utilisée, la placer sous le siège afin d'éviter toute interférence avec le mouvement du motard, ou un contact avec le moteur chaud (plus de 60°C). Remplacer la sangle d'attache lorsque l'usure, les brûlures, desquamation ou des fissures sont constatées.

5. REMISE EN ETAT APRES ACTIVATION

Votre airbag peut être utilisé, sous réserve d'être ré-assemblé selon la bonne procédure. Si l'airbag a été endommagé, nous vous recommandons de ne pas le ré-assembler et de nous le faire parvenir pour un contrôle.

PRECAUTIONS à prendre après le déclenchement de l'airbag:

1. Si le lieu de la chute présente certains dangers, se mettre à l'abri avant de retirer le gilet / veste, puis défaire la boucle et retirer le gilet.

2. Une fois l'airbag déployé, le gaz va progressivement s'évacuer. La sensation de compression va perdurer 5 à 10 secondes.

3. Si l'airbag se déclenche accidentellement alors que vous n'êtes pas en situation de chute, gardez votre calme.

4. Si l'airbag a été endommagé sur sa partie extérieure après s'être déclenché, faire les vérifications prévues dans les procédures de contrôle du fabricant et remplacer la cartouche de gaz. Il ne pourra pas être réparé si les dégâts sont trop importants.

5. Vérifier les points évoqués ci-dessous après le déclenchement du système.

- Est-il abîmé sur la partie extérieure (trous, éraflures, usure, etc.) ? Dans ce cas, contacter impérativement votre revendeur et ne plus utiliser le gilet / veste endommagé.

- Après activation de l'airbag, s'est-il gonflé normalement mais le gaz s'est-il échappé rapidement en raison d'une perforation du tube ou de dommages sur la partie extérieure.

6. Remplacer la cartouche usagée par une neuve homologuée par le fabricant dont la capacité est bien celle requise par votre gilet / veste.

REMISE EN ETAT DU SYSTEME

1. Dévisser la cartouche de gaz utilisée (vide) en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Retirer tout gaz résiduel à l'intérieur de votre gilet / veste en le posant correctement sur une surface plane. Exercer une pression sur chacun des « coussins » de votre airbag afin d'évacuer complètement le gaz CO2. Pour éviter de causer des dommages à l'intérieur de votre airbag, éviter de le plier ou de le rouler. L'évacuation de la totalité du gaz peut prendre un certain temps mais elle est indispensable avant le réassemblage.
3. Insérer la vis (fournie avec l'airbag) dans le trou situé au fond du boîtier et commencer à la serrer à la main dans le sens des aiguilles d'une montre. (image 1)

Image 1



Image 2



4. Terminer de la visser à l'aide de la clé Allen (également fournie avec l'airbag) jusqu'à ce que le jour se fasse dans le cylindre en aluminium prévu pour recevoir la Key ball. (image 2)

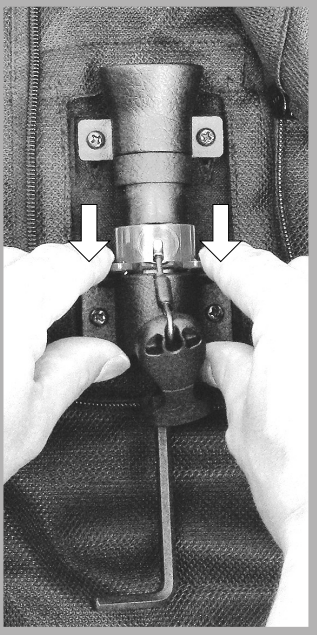
5. Insérer la Key ball dans le réceptacle bien au fond du boîtier (trou / Key Box). Positionner le lien fixé à la bille vers le bas et abaisser l'anneau rouge au dessus du trou. (image 3)

Les modèles SV-2 et LV n'ayant pas d'anneau rouge, dès que le mécanisme de la Key Box se trouve bien centré et que la Key ball (bille) est bien enfoncée, passer au point 7.

Image 3



Image 4



6. Si l'anneau rouge se bloque, serrer/desserrer le vis de réglage et/ou appuyer sur la Keyball pour qu'elle se place dans le trou jusqu'à ce que l'anneau rouge la recouvre.

NOTE : les modèles SV-2 et LV n'ont pas d'anneau rouge.

7. Desserrer la vis avec la clé Allen et la retirer. (image 4)

8. Retirer la vis du boîtier. (image 5)

9. Placer l'anneau rouge en position haute pour une réutilisation. (image 6)

10. Visser complètement une cartouche de gaz neuve.

Image 5

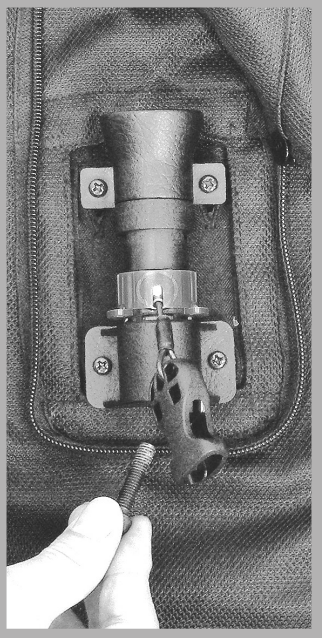
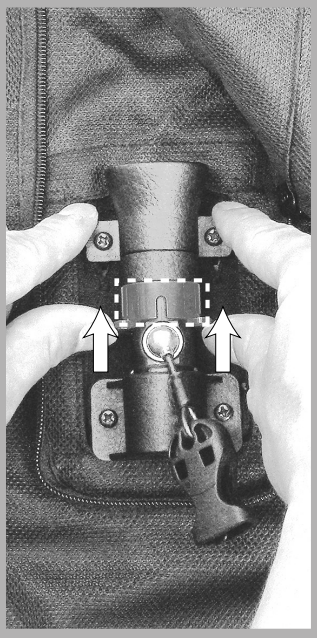


Image 6



Vérifier impérativement de ne pas laisser la vis dans le boîtier qui bloquera le déclenchement.

6. STOCKAGE ET ENTRETIEN

Pour préserver efficacement et durablement votre gilet / veste airbag, éviter de le garder dans les conditions suivantes:

- haute température (exposition continue au soleil, au contact du feu, près d'une source de chaleur, dans une automobile fermée exposé au soleil, etc.)

- exposition permanente à la pluie

- exposition à la vapeur (sous pression)

- soumis à une humidité anormalement élevée

- à la portée d'animaux domestiques ou autres

- plié ou roulé (il est préférable de stocker votre gilet sur un cintre)

Le système airbag ne doit jamais subir de lavage (ni à la main, ni en machine, ni industriel, ni nettoyage à sec). Il est conseillé de le nettoyer avec une brosse peu abrasive humidifiée.



hit-air

SHOCK BUFFERING SYSTEM